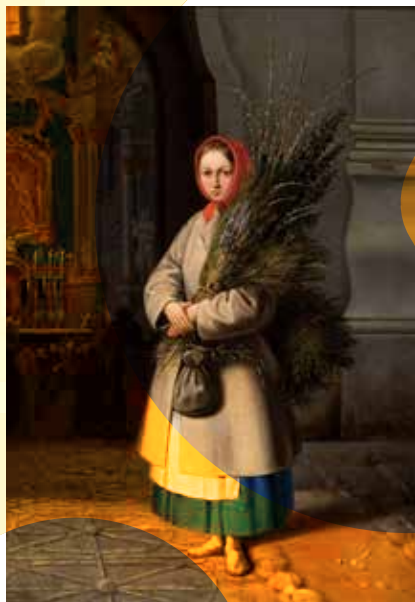


2018

EVROPSKA GODINA KULTURNOG NASLEĐA



GDE PROŠLOST SUSREĆE BUDUĆNOST

2018 
EVROPSKA GODINA
KULTURNOG
NASLEĐA
#EuropeForCulture

2018 
EVROPSKA GODINA
KULTURNOG
NASLEĐA
#EuropeForCulture



EVROPSKA GODINA KULTURNOG NASLEĐA

U svojoj raznolikosti i bogatstvu, kulturno nasleđe nas spaja i pruža nam zajedničko razumevanje mesta u kojima živimo i koja čine veliki evropski kontinent. Od antičkog mita o Evropi do današnjeg doma za više od 500 miliona ljudi, to nasleđe pronalazimo u našim selima i gradovima, zankovima i crkvama, umetničkim delima u muzejima, ali i u našim domovima, zanatima i bakinim kuhinjama. Kao tkivo, kulturno nasleđe nas povezuje, dajući nam pravi evropski identitet, i pomaže da izgradimo bolju budućnost za mlade generacije. U 2018. godini, slavimo zajedničko evropsko kulturno nasleđe.



2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture

JANUAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
1 BUGARSKA POČINJE PRESEDAVANJE SAVETU EU / NOVA GODINA	2 NOVA GODINA	3	4	5	6	7 BOŽIĆ PO JULJANSKOM KALENDARU
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27 MEĐUNARODNI DAN SEGANJA NA ŽRTVE HOLOKAUSTA	28
29	30	31	1	2	3	4



To Boyfriend. Jozef Hanula, 1900/1920, public domain, Slovak national gallery via Europeana / **Za dečka.** Jozef Hanula, 1900/1920, javni domen, Slovačka nacionalna galerija preko Europeane

DECEMBAR 2017

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRUAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	1	2	3	4

The Pigeon of the Trinity. *Éric Renaud-Houde*, CC BY-NC-SA 2.0 / **Golub trojstva.** *Erik Reno-Ud*, CC BY-NC-SA 2.0, uz dozvolu autora



Title print by Don Quichotte. *Caspar Luyken*, 1694 - 1696, public domain, Rijksmuseum via Europeana / **Crtež Don Kihota.** *Lejken Kaspar*, 1694 - 1696, javni domen, Rijks muzej preko Europeane



Skaters in a Village. *Hendrick Avercamp*, 1610, public domain, Rijksmuseum via Europeana / **Klizači u selu.** *Hendrik Averkamp*, 1610, javni domen, Rijks muzej preko Europeane



EVROPEANA ULAZNICA U RIZNICU STAROG KONTINENTA

Mona Liza, *Devojka sa bisernom minđušom*, *Mocartova muzika*, *dela Servantesa i Viktora Igoa...* udaljeni su samo nekoliko klikova: više od 53 miliona umetničkih dela, eksponata, knjiga, filmskih i muzičkih zapisa iz najvećih evropskih muzeja, arhiva i biblioteka dostupno je putem Europeane, digitalne platforme EU za kulturno nasleđe. Višejezična platforma, osnovana 2008. godine na inicijativu Evropske komisije koja je od tada podržava kroz različite projekte, služi kao interfejs za pristup milionima slika, filmova, zvučnih zapisa i arhivske građe. Više od 3.000 institucija do sada je dalo doprinos Europeani; među njima su pariski *Luvr*, amsterdamski *Rijks muzej*, *Britanska biblioteka*, ali i regionalni arhivi i lokalni muzeji iz zemalja članica EU i drugih evropskih zemalja, uključujući Srbiju. Osnovna ideja Europeane jeste da pristup zajedničkom nasleđu, bilo da je to muzika, film, umetnost ili istorija, obogaćuje živote ljudi i da treba da bude otvoren za sve.

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



The Four Elements: Air.
 Giovanni Antonio Pellegrini,
 1718, public domain,
 Mauritshuis via Europeana
 / Četiri elementa: Vazduh.
 Džovani Antonio Pelegrini,
 1718, javni domen,
 Maurichaus preko Europeane

FEBRUAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
29	30	31	1	2	3	4 SVETSKI DAN BORBE PROTIV RAKA
5	6 DAN BEZBEDNIJEG INTERNETA	7	8	9	10	11
12	13	14	15 DAN DRŽAVNOSTI SRBIJE	16	17	18
19	20 SVETSKI DAN SOCIJALNE PRAVDE	21	22	23	24	25
26	27	28	1	2	3	4

JANUAR 2017

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

MART 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
26	27	28	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

KOLEKTIVNO SEĆANJE



The crowd escorting mobilized soldiers, 3 August 1914, Paris, Agence Rol, public domain, French National Library via Europeana / **Grupni ispračaj mobilisanih vojnika, 3. avgust 1914, Pariz, Agencija Rol. Foto Agencija, javni domen, Francuska nacionalna biblioteka preko Europeane**

Schuman Declaration,
9.5.1950, Paris -
Ministry for Foreign
Affairs, © European
Communities,
1950. Source: EC -
Audiovisual Service /
Šumanova deklaracija,
9.5.1950, Pariz -
Ministarstvo spoljnih
poslova, © European
Communities,
1950. Izvor:
Evropska komisija -
audiovizuelni servis



The Abduction of Europa. Gerard de Lairesse, 1680, public domain, Rijksmuseum via Europeana / **Otmica Evrope. Žerar d Leres, 1680, Rijks muzej, preko Europeane**

Kolekcije Europeane omogućavaju trajno čuvanje svih formi zapisa koji su dokumentovali istoriju Evrope, od hronika do pojedinačnih umetničkih dela i beleženja svakodnevnih događaja. Otvoren pristup i stalno širenje digitalne platforme omogućava da nove generacije istraže i zapamte sva lica Evrope oličena u umetnosti, književnosti, filmu, muzici...

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



A Child Visiting his Grandparents on a Sunday,
L. A. Ring, 1898, CC0 Statens Museum for Kunst via Europeana / **Dete u nedeljnoj poseti baki i deki,**
L. A. Ring, 1898, CC0, Državni muzej Danske preko Europeane

MART 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
26	27	28	1	2	3	4
5	6	7	8 MEĐUNARODNI DAN ŽENA	9	10	11
12	13	14	15 EVROPSKI DAN POTROŠAČA	16	17	18
19	20	21 MEĐUNARODNI DAN ELIMINACIJE RASNE DISKRIMINACIJE	22 SVETSKI DAN VODA	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

FEBRUAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	1	2	3	4

APRIL 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29

SRBIJA U EVROPEANI



Uspomena iz Beograda, 1889, V. Valozić, (CC BY-NC) Narodna biblioteka Srbije, preko Evropeana

Nekoliko srpskih ustanova kulture učestvovalo je u projektima sa Evropeanom, približavajući na taj način Evropi kulturno blago Srbije. Narodna biblioteka Srbije, Univerzitetska biblioteka „Svetozar Marković“, Biblioteka grada Beograda, Muzej primenjene umetnosti i Jugoslovenska kinoteka omogućile su da umetnička dela, filmovi, knjige, novine, ali i predmeti sećanja iz Prvog svetskog rata iz privatnih kolekcija postanu deo digitalne platforme. Skoro milion objekata iz Srbije – od razglednica iz 19. veka do filmova i modnih skica - dostupno je u kolekcijama Evropeane. Proces digitalizacije, čiji je cilj da kulturno nasleđe bude dostupno svima u Srbiji i šire, delom je finansirala Evropska unija, kroz projekte kao što je bio projekat sećanja na Veliki rat. Novi doprinosi iz Srbije očekuju se tokom 2018. godine kroz dva nova projekta sa Evropeanom, na temu pismenosti i migracija na evropskom kontinentu. U EU kalendaru 2018. polovina ilustracija preuzeta je sa platforme Evropeana.

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



Portrait of the actress
 Teresita Boronat dressed as a
 ballet dancer. *Antoni Esplugas*,
 1910/1920, public domain,
 National Archive of Catalonia
 via Europeana / **Portret**
glumice Terezite Boronat u
baletskom kostimu. *Antoni*
Esplugas, 1910/1920, javni
 domen, Nacionalni arhiv
 Katalonije preko Europeana

APRIL 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6 VELIKI PETAK	7 SVETSKI DAN ZDRAVLJA	8 SVETSKI DAN ROMA USKRS PO JULIJANSKOM KALENDARU
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 SVETSKI DAN KNJIGE I AUTORSKIH PRAVA	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

MART 2018

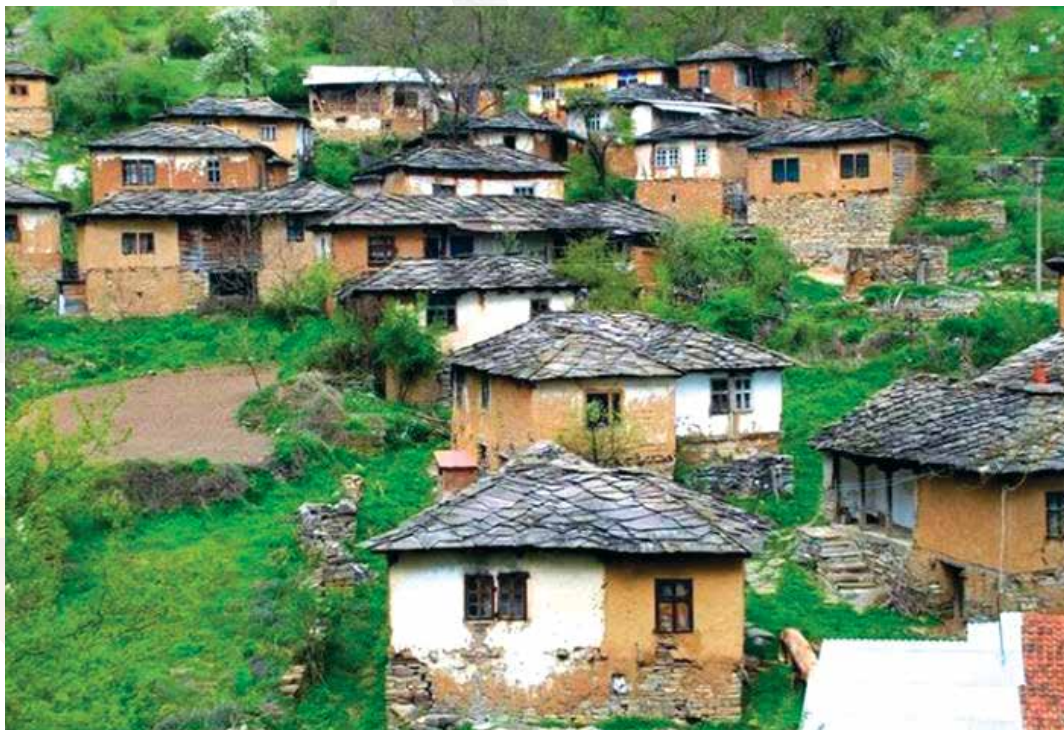
PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
26	27	28	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1

MAJ 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

2018 
EVROPSKA GODINA
KULTURNOG
NASLEĐA
#EuropeForCulture

GOSTUŠA OSVOJILA GRAND PRIX EU/EVROPA NOSTRA



Autor fotografije: Aleksandar Ćirić

Studija konzervacije sela Gostuša kod Pirota, sela kamenih kuća koje je deo parka prirode Stara planina, osvojila je 2016. godine *Nagradu Evropske unije i Evropa Nostre* za nasleđe. Osim očiglednog aspekta zaštite narodnog graditeljstva, po oceni žirija, studija koju je izradio Zavod za zaštitu spomenika kulture Niš ima i ulogu podizanja kulturnog identiteta područja i pruža nove mogućnosti za društveni i ekonomski razvoj regiona. Selo čije su prve kuće zidane krajem 19. veka i danas ima žitelje čiji život se poboljšava nakon osvajanja evropskog priznanja jer Gostuša postaje popularna turistička destinacija.

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



Vase of Flowers in a Window.
 Ambrosius Bosschaert the Elder,
 1618-1618, public domain,
 Mauritshuis via Europeana / **Vaza
 sa cvećem u prozoru.** Ambrozijus
 Boshart Stariji, 1618-1618, javni
 domen, Maurichaus preko
 Evropeane

MAJ 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
30	1 PRAZNIK RADA	2 PRAZNIK RADA	3 SVETSKI DAN SLOBODE MEĐIA	4	5	6
7	8	9 DAN EVROPE	10	11	12	13
14	15	16	17 SVETSKI DAN TELEKOMUNIKACIJA I INFORMATIČKOG DRUŠTVA	18	19	20 EVROPSKI DAN POMORSTVA
21 EU ZELENA NEDELJA	22 MEĐUNARODNI DAN BIODIVERZITETA	23	24	25	26	27
28	29	30	31 SVETSKI DAN BEZ DUVANSKOG DIMA	1	2	3

APRIL 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

JUN 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1

SVETSKA KULTURNA BAŠTINA



Autor fotografija: Saša Đorđević

Felix Romuliana je carska palata podignuta po zamisli rimskog imperatora Galerija Maksimilijana, na prostranom platou Gamzigrada, u blizini Zaječara. Galerije, rođen u toj oblasti, podigao je palatu u 3. i 4. veku sebi i svojoj majci Romuli, po kojoj ju je i nazvao. Pripada posebnoj kategoriji spomenika rimske dvorske arhitekture vezane isključivo za razdoblje tetrahrije i predstavlja najočuvaniji primer te arhitekture. Od 2007. godine nalazi se na Listi svetske kulturne baštine UNESCO-a.



2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



Boys making a human castle on the beach of S'Agaró. Photographer unknown, 1930-1935, public domain, Ajuntament de Girona via Europeana / **Dečaci prave ljudski zamak na plaži De s'Agaro.** Nepoznati fotograf, 1930-1935, javni domen, Gradska većnica Đirone preko Europeane

JUN 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
28	29	30	31	1	2	3
4 EVROPSKA NEDELJA ODRŽIVE ENERGIJE	5 SVETSKI DAN ZAŠTITE ŽIVOTNE SREDINE	6	7	8	9	10
11	12 SVETSKI DAN BORBE PROTIV DEČJEG RADA	13	14	15	16	17
18	19	20 SVETSKI DAN IZBEGLICA	21	22	23	24
25	26	27	28	29 DAN DUNAVA	30	1

MAJ 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

JUL 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

2018 
EVROPSKA GODINA
KULTURNOG
NASLEĐA
#EuropeForCulture

BAKINA KUHINJA: ČUVAR TRADICIJE



Fotografija: Marija Janković, iz knjige „Starinski kuvar južne Srbije“

Kao raznobojne niti u tkanju, recepti bakinih kuhinja prepliću se i čine čvrstu potku zajedničkog nasleđa. Svakodnevica na Balkanu nekada je obavezno počinjala uzimanjem „slatkog“ i vode; to je bio takođe i način da se dobrodošlicom dočekaju gosti u kući. Iako u manjoj meri, tradicija je i dalje živa, a recepti sačuvani, dobrim delom i uz pomoć naprednih tehnologija.

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



Hand-painted plastic sunglasses
 'Music Notes'. Oliver Goldsmith
 Eyewear, 1950s, CC BY, Victoria
 and Albert Museum via Europeana
 / Rukom slikane plastične
 naočare „Muzičke note“. Oliver
 Goldsmith Naočare, 1950-ih, CC BY,
 Muzej Viktorije i Alberta, preko
 Europeane

JUL 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
25	26	27	28	29	30	1 AUSTRIJA POČINJE PRESEDANJE SAVETU EU
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11 SVETSKI DAN STANOVNIŠTVA	12	13	14	15
16	17	18 NELSON MANDELA MEĐUNARODNI DAN	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30 MEĐUNARODNI DAN PRIJATELJSTVA	31	1	2	3	4	5

JUN 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1

AVGUST 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2

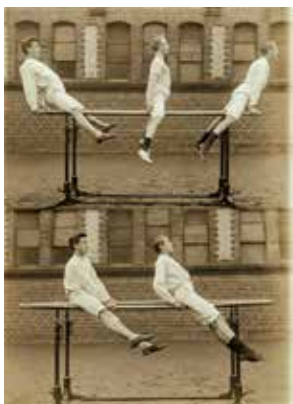
svakodnevni život: glavna nit nasleđa



Hotel „Vranje“ u Vranju (između 1933 i 1934. godine). Fotografija: privatna arhiva porodice Bojadžić

Mesta okupljanja koja su prošle sve generacije, kafane i restorani u Srbiji imaju dugu tradiciju u koju su utisnute godine i vekovi kolektivnog sećanja. Često, njihovi nazivi odražavali su šire društvene procese. U 20. veku, skoro da nije bilo grada u Srbiji koji nije imao kafanu, restoran ili hotel naziva „Evropa“. Pod bilo kojim nazivom, ta mesta ukrštanja sudbina i događaja autentični su čuvari tradicije i nasleđa.

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



Gymnast at the bar. *Heinrich Hamann*, 1905-1909, CC0, Museum für Kunst Gewerbe Hamburg via Europeana / **Gimnastičar na razboju.** *Hajnrüh Haman*, 1905 – 1909, CC0, Muzej za umetnost i zanat Hamburg, preko Europeane

AVGUST 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12 SVETSKI DAN MLADIH
13	14	15	16	17	18	19 SVETSKI DAN HUMANITARNIH RADNIKA
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29 MEĐUNARODNI DAN PROTIV NUKLEARNIH PROBA	30	31	1	2

JUL 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

SEPTEMBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

OTISAK VREMENA



Autor fotografije: Vladimir Džamić

Freske u crkvi *manastira Sopoćani*, koje datiraju iz perioda 1270-1276. godina, spadaju među najfinije u vizantijskoj i srpskoj srednjovekovnoj umetnosti. Te izuzetne slike predstavljaju rad najboljih umetnika tog perioda koji nisu bili u mogućnosti da rade na teritoriji Vizantijskog carstva i pronašli su utočište na dvoru tadašnjeg srpskog kralja. Oni su uveli prefinjeni duh antike u do tada prevladavajuće srednjovekovne konvencije. Manastir Sopoćani i kompleks Stari Ras kome pripada uvršćeni su 1979. godine na Listu svetske kulturne baštine UNESCO-a.

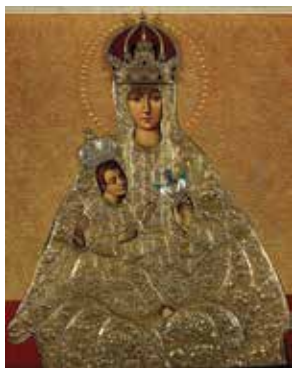


Autor fotografije: Igor Pavićević

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture

SEPTEMBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8 MEĐUNARODNI DAN PISMENOSTI	9
10	11	12	13	14	15	16 EVROPSKA NEDELJA MOBILNOSTI
17	18	19	20	21 DAN EVROPSKE SARADNJE	22	23
24	25	26 EVROPSKI DAN JEZIKA	27	28	29	30



The Mother of God of Trakai.
 Creator unknown, 1450-1550,
 Church of the Visitation of the
 Blessed Virgin Mary, Trakai
 via Europeana / **Bogorodica iz
 Trakaija.** Nepoznati autor,
 1450-1550, Crkva prikazanja
 Blažene device Marije, Trakai
 preko Europeane

AVGUST 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2

OKTOBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

BAČ: TAMO GDE SE UKRŠTAJU RELIGIJE I VEKOVI



Autor fotografije: Vladimir Džamić

Kulturno i prirodno nasleđe Bača dokumentuje istorijski razvoj područja čija sudbina je uvek bila tesno povezana sa Dunavom. Bogato arhitektonsko i arheološko nasleđe nastajalo je u kontinuitetu tokom osam vekova, a do danas su sačuvani oni koji datiraju iz perioda između 12. i 19. veka. Tokom tog perioda, izgrađeni su spomenici od izuzetne vrednosti: *srednjevekovna tvrđava (14. vek)*, *franjevački manastir (13. vek)* i *pravoslavni manastir Bođani (15. vek)*. Očuvanje kulturnog blaga sprovodi se kroz projekat „Vekovi Bača“. Od 2013. godine, Evropska unija finansira obnovu franjevačkog manastira koji, zajedno sa crkvom, predstavlja jedinstveno mesto – primer evropskog identiteta koji se zasniva na različitosti. Tokom sedam vekova trajanja, taj kompleks obuhvatio je različite arhitektonske uticaje – od romanskog i gotskog, preko islamskog i baroknog, do klasicističkog.



Franjevački samostan. Autor fotografije: Pokrajinski zavod za zaštitu spomenika kulture

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture

OKTOBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16 SVETSKI DAN HRANE	17 MEĐUNARODNI DAN ISKORENJIVANJA SIROMAŠTVA	18 EVROPSKI DAN BORBE PROTIV TRGOVINE LJUDIMA	19	20	21
22	23	24 DAN UJEDINJENIH NACIJA	25 EVROPSKI DAN PRAVDE	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4



Veduta interna dell' I.R. Teatro
 alla Scala restaurato nel 1830.
Ladislau Rupp, public domain,
 Austrian National Library via
 Europeana / Unutrašnji izgled
 pozorišta Skala obnovljenog oko
 1830. *Ladislau Rup*, javni domen,
 Austrijska nacionalna biblioteka
 preko Evropeane

SEPTEMBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

NOVEMBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2

2018 
EVROPSKA GODINA
KULTURNOG
NASLEĐA
#EuropeForCulture

SEĆANJE NA VELIKI RAT



Kadar iz filma „Srpska vojska u Prvom svetskom ratu“ (1918), Jugoslovenska kinoteka, preko Europeane

Jugoslovenska kinoteka učestvovala je kao partner u projektu EFG1914 (*European Film Gateway*) koji je Europeana pokrenula kako bi se digitalizovali i tako sačuvali filmski zapisi iz Prvog svetskog rata, kao i drugi dokumenti iz tog perioda. Dvadeset šest partnera iz 21 evropske zemlje učestvovalo je u tom projektu; među stotinama drugih, 63 filma iz Srbije na temu balkanskih i Prvog svetskog rata dostupno je na portalu EFG i Europeani. Stogodišnjica završetka Prvog svetskog rata biće obeležena 11. novembra 2018. godine.

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



Between Christmas and New Year. From A Home (26 watercolours). Carl Larsson, public domain, Nationalmuseum Sweden via Europeana / **Između Božića i Nove godine. Iz kuće (26 radova vodenim bojama).** Karl Larson, javni domen, Nacionalni muzej Švedske, preko Evropeane

NOVEMBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11 DAN PRIMIRJA U PRVOM SVETSKOM RATU
12	13	14	15	16 MEĐUNARODNI DAN TOLERANCJE	17	18
19	20 SVETSKI DAN DETETA	21	22	23	24	25 MEĐUNARODNI DAN BORBE PROTIV NASILJA NAD ŽENAMA
26	27	28	29	30	1	2

OKTOBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

DECEMBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

STREET ART: NASLEĐE U NASTAJANJU



Fotografija: Pinterest/Ljljana Đokić

Sve popularniji u Srbiji, street art - umetnički radovi na javnim mestima, najčešće na ulicama i na zgradama - oplemenjuje gradove i ulepšava svakodnevicu malih urbanističkih celina. Ponekada, autori su i sami građani. Tradicionalni pirotski ćilim „postavljen“ je na stepenice u centru Beograda u okviru međunarodnog projekta *Akupunktura grada* sprovedenog kroz EU program Kultura 2007-2013. U njegovom nastajanju učestvovali su mladi beogradski umetnici, stručnjaci i - građani iz kraja i slučajni prolaznici.

2018 
 EVROPSKA GODINA
 KULTURNOG
 NASLEĐA
 #EuropeForCulture



Lithuanian Girl with Palm Sunday Fronds. *Kanutas Ruseckas*, 1844, public domain, Lithuanian Art Museum via Europeana / **Litvanska devojka sa buketom za Cveti.** *Kanutas Ruseckas*, 1844, javni domen, Litvanski muzej umetnosti preko Evropeane

DECEMBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
26	27	28	29	30	1 DAN BORBE PROTIV SIDE	2
3 MEĐUNARODNI DAN OSOBA SA INVALIDITETOM	4	5 MEĐUNARODNI DAN VOLONTERA	6	7	8	9 MEĐUNARODNI DAN BORBE PROTIV KORUPCIJE
10 MEĐUNARODNI DAN LJUDSKIH PRAVA	11	12	13	14	15	16
17	18 MEĐUNARODNI DAN MIGRANATA	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

NOVEMBAR 2018

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2

JANUAR 2019

PONEDELJAK	UTORAK	SREDA	ČETVRTAK	PETAK	SUBOTA	NEDELJA
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

FOTOGRAFIJE NA NASLOVNOJ STRANI

S leva na desno:

- **View of Houses in Delft, Known as ‘The Little Street’.** *Johannes Vermeer*, public domain, Rijksmuseum via Europeana / **Pogled na kuće u Delftu, poznata kao „Mala ulica“.** *Johanes Vermer*, javni domen, Rijks muzej preko Evropeane
- **The Artist’s Mother Ane Hedvig Brøndum in the Blue Room.** *Anna Ancher*, 1909, CC0, Statens Museum for Kunst preko Evropeane / **Majka umetnice Ane Hedvig Brøndum u plavoj sobi,** *Ana Ančer*, CC0, Nacionalna galerija Danske preko Evropeane
- **Cyclist on the Prinsengracht in Amsterdam.** *George Hendrik Breitner*, c. 1890 - c. 1910, public domain, Rijksmuseum via Europeana / **Biciklista na Prinsengrahtu u Amsterdamu.** *Džordž Henrdik Brajtner*, oko 1890 do 1910, javni domen, Rijks muzej Preko Evropeane
- **Lithuanian Girl with Palm Sunday Fronds.** *Kanutas Ruseckas*, 1844, public domain, Lithuanian Art Museum via Europeana / **Litvanska devojka sa buketom za Cveti.** *Kanutas Ruseckas*, 1844, javni domen, Litvanski muzej umetnosti preko Evropeane
- **The Four Elements: Air.** *Giovanni Antonio Pellegrini*, 1718, public domain, Mauritshuis via Europeana / **Četiri elementa: Vazduh.** *Đovani Antonio Pelegrini*, 1718, javni domen, Maurichaus preko Evropeane
- **The crowd escorting mobilized soldiers,** 3 August 1914, Paris, *Agence Rol*, public domain, French National Library via Europeana / **Grupni ispračaj mobilisanih vojnika,** 3. avgust 1914, Pariz, *Agencija Rol*. Foto Agencija, javni domen, Francuska nacionalna biblioteka preko Evropeane
- **Project of monument to Duke M. Mihailo Obrenovic III.** Digital National Library of Serbia via Europeana. / **Projekt spomenika knezu M. Mihailu Obrenoviću III.** Digitalna Narodna biblioteka Srbije preko Evropeane
- **Serbian traditional food.** Photo: *Marija Jankovic* / **Srpska tradicionalna hrana.** Fotografija: *Marija Janković*
- **Boys making a human castle on the beach of S’Agaró.** Photographer unknown, 1930-1935, public domain, Ajuntament de Girona via Europeana / **Dečaci prave ljudski zamak na plaži De s’Agaro,** nepoznati fotograf, 1930-1935, javni domen, Gradska većnica Đirone
- **Gostusa village.** Photo: *Aleksandar Ciric* / **Selo Gostuša.** Fotografija: *Aleksandar Ćirić*

Ovu publikaciju je izradio EU info centar i njen sadržaj ne odražava nužno stavove institucija Evropske unije

Delegacija Evropske unije u Republici Srbiji



Delegacija Evropske unije
u Republici Srbiji

Avenija 19a, Vladimira Popovića 40/V,
11070 Novi Beograd, Srbija
Tel: 011 30 83 200
Fax: 011 30 83 201
E-mail: delegation-serbia@eeas.europa.eu
Website: www.europa.rs

EU info centar Beograd



Kralja Milana 7, 11000 Beograd,
Srbija
Tel: 011 40 45 400
E-mail: info@euinfo.rs
Website: www.euinfo.rs
 EU info centar
 @EUICBG
 EUICBG

EU info kutak Novi Sad



Mihajla Pupina 17,
21000 Novi Sad,
Srbija
Tel: 021 45 16 25
E-mail: officens@euinfo.rs
Website: www.euinfo.rs
 euipnovisad
 @EUinfoNS

EU info kutak Niš



Vožda Karađorđa 5, 18000 Niš,
Srbija
Tel: 018 254 461
E-mail: officenis@euinfo.rs
Website: www.euinfo.rs
 euipnis
 @EUinfoNis

EU u knjigama:

DIGITALNA NARODNA BIBLIOTEKA SRBIJE



Kolekcija Narodne biblioteke Srbije sadrži publikacije koje su izdale Delegacija Evropske unije u Republici Srbiji, Kancelarija za evropske integracije Vlade Republike Srbije i partnerske organizacije, a koje pružaju informacije o različitim aspektima evropskih integracija, nastanku i razvoju EU, kao i odnosima Srbije i EU:

www.digitalna.nb.rs/sf/NBS/knjigeEU

EU u bibliotekama:



Publikacije i knjige o Evropskoj uniji na srpskom jeziku možete naći u bibliotekama širom Srbije.

www.euinfo.rs/euteka



Delegacija Evropske unije
u Republici Srbiji

Avenija 19a, Vladimira Popovića 40/V
11070 Novi Beograd, Srbija
Tel: +381 (11) 30 83 200
Fax: +381 (11) 30 83 201
E-mail:
delegation-serbia@eeas.europa.eu
Website: www.europa.rs



Kralja Milana 7
11000 Beograd, Srbija
Tel: +381 (11) 40 45 400
E-mail: info@euinfo.rs
Website: www.euinfo.rs